

Ortsverzeichnis

Ergänzung zum Buch

Das Leben des Shabkar - Autobiographie eines tibetischen Yogi

Manjughosha Edition, Dez. 2011

Stand: Januar 2012

Achog (a mchog), in Tsa (tsa), Domey, 561

Acht. Vgl. auch Glossar der Aufzählungen

himmlische Wohnsitze (Skt. khagacharya, Tib. mhha' spyod kyi gnas brgyad), Kap. 11, Anm. 10, 366, 647

irdischen Wohnsitze (Skt. gocharya, Tib. sa spyod kyi gras brgyad), Kap. 11, Anm. 10

Klöster am Manasarovar See, Kap. 11, Anm. 65, 343

Orte, die Guru Padmasambhava der Praxis der acht Herukas geweiht hat, Kap. 10, Anm. 59

Orte der Vollkommenen von Rekong (reb gong grub pa thob pa'i gnas brgyad), 15, Kap. 1, Anm. 4, 562

unterirdische Wohnsitze (Skt. bhugarbha, Tib. sa 'og gi gnas brgyad), Kap. 11, Anm. 10, 648

Achung Namdzong (a chung gnam rdzong), in Domey, 542

Adarchaka (a dar chags ka), in Domey, 553, 634

Agang (a 'gang), in Domey, 34, Kap. 2, Anm. 7

Akanishtha ('og min), das Unübertroffene Reine Land (Buddhafeld), 11, Anm. 4284, 469

alle Erscheinungen wahrgenommen als, 126

Amdo (a mdo), auch Domey (mdo smad) genannt, ix, xiii-xvi, xviii-xx, xxiif, xxvi –xxviii, xxxi, ,21, 13, 23, 38, 160, 189, 241, 249, 258, 302, 501, 511, 516, 564f, 572, 602, 605, 607, 614-19, 631-34, 639, 651, 661,

Amnye (a myes), in Domey, 79,

Getho (a myes ge tho), 10, 79, 81, Kap. 5, Anm. 14

Jamyang Gyatsos Wohnsitz in, 79

Jadrön (a myes ja sgron), 566

Machen (a myes rma chen), Kap. 7 Anm 9. Vgl. auch

Machen Pomra

Pilgerreise nach, Kap. 7, Anm. 9

Shabkars Einsiedlerklausur in, Kap. 7, Anm. 10

Anavatapta, der Immer-kalte See, ein anderer Name für Manasarovar, Kap. 7, Anm. 11, 114, 189, 366

Arik (a rig), 1. am südwestlichen Ufer des Flusses Machu, in Domey, 246, 492

Arik (a rig), 2. am nordöstlichen Ufer des Sees Kokonor, 111-13, 212, 123, 125, 134, 138, 166f, 520

Auf meinen Füßen stehend (rkang tshugs phug), eine von Milarepas Höhlen in Tö, Mangyul, 417, Kap. 12, Anm. 18

Awartheu (a war the'u), in Domey, 528, 532

Ba ('ba'), Tal in Domey, Kap. 14, Anm. 78

Balgi Khargong Lakha ('bal gyi mkhar gong la kha), einer der Acht Plätze der Vollkommenen in Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Balshung ('bal gzhung), in Domey, 605

Banak Khasum (sbra nag khag gsum), die Drei Schwarzen Lager, in Domey, 519, 535, 537, 661

Fehde in, 546

Barkha Tasam (bar kha rta zam), beim Kailash, 343

Baro (‘bar ro), in Nyanang, in Latö, 477

Barthang (bar thang), in Nyemo, Tsang, 618, Anhang 4, Anm. 10

Bärenhöhlen-Schlucht (dom tshang rong), in Tsari, Kap. 10, Anm. 8

Bauch-Höhle von Nyanang (gnya’ nang grod pa phug), eine von Milarepas Höhlen, 422, 477, Kap. 13, Anm. 6

Benshul (ban shul), bei Mangra Kha in Domey, 540

Bepa (sbas pa), Höhle am Lapchi. Vgl. Die Verborgene

Bepa Kunsel (sbas pa kun gsal), Höhle am Lapchi. Vgl. Offenbarung aller Geheimnisse

Berg der Himmelblauen Königin (mthon mthing rgyal mo), in Nepal als Gaurishankar bekannt, 424, 473, Kap. 13, Anm. 11

Betse Doyön Dzong (be rtse ’dod yon rdzong), in Tö, Mangyul, 421

Beyul Padma Karpo (sbas yul padma dkar po). Vgl. Verborgenes Land des Weißen Lotos

Bhel (‘bal), in Domey, 106, 544

Bheldo (‘bal mdo), in Domey, 108

Bhupshol (sbub chol), in Domey, 560

Bhutan (‘brug yul), xxi, 26, 287, 291, 582, 611

Blauer See (mtsho sngon po), 160, 165, Kap. 6, Anm. 1, 218, Kap. 8, Anm. 7, vgl. auch Kokonor

Blendende Schlucht (‘od ’bar rong), in Tsari, Kap. 10, Anm. 8, 286

Bodhgaya. Vgl. Diamanten-Thron von Indien, 22, 24, 39, 424, 461

Bodhanath, der Jarung Khashor Stupa (bya rung kha shor), in Nepal, xi, xiv, xxv, 9, Kap. 12, Anm. 23, 13, 249, 384, 387, 417-8, 420, 424, 434, 454-58, 461, 473, 475, 486, 489, 511, 603, 627, 632-3, 652, 674, Anhang 2, Anm. 3

Bongtak (bong rtag), in Domey, 193, 225

Böngya (bon rgya), in Domey, 540

Bönri (bon ri), Berg in der Nähe des Manasarovar Sees, Kap. 11, Anm. 65, 371

Bönri Gonpa (bon ri dgon pa), 343, 370

Botsuk (bo tsuk), in Domey, 223

Brokat-Höhle von Rala (ra la za ’og phug), in Tö, Mangyul, Kap. 12, Anm. 80

Brücke mit dem Türkisfarbenen Dach (g.yu thog zam pa), in Lhasa, 371, Kap. 11, Anm. 82

Buddha-Gefilde. Vgl auch Glückseliges Buddha-Gefilde, Glorreiches Buddha-Gefilde der Vollkommenen Handlung (las rab rdzogs pa’i zhing), 395
der Offenbaren Freude (mgon par dga’ ba), 379, 395

Caritra, einer der vierundzwanzig heiligen, als Tsari identifizierten Orte, 261f, 264, 278, 286, 366, 647, 652, 657, Kap. 10, Anm. 1

Chagme, Kloster (chags med dgon), in Kham, 262

Chagmo Golok (lcags mo mgo log), in Domey, 511

Chakpori (lcags po ri), in Lhasa, Kap. 9, Anm. 50, 247, 257, 284, Anhang 4, Anm. 4

Chakyung Gonpa, Thekchen Yönten Dargye Ling (bya khyung theg chen yon tan dar rgyas gling), in Domey, 258, Kap. 9, Anm. 60, 553

Chamangpo (bya mang po), in Tö, Mangyul 416, 661. Vgl. Viele Vögel

Chamara (rnga yab), die südwestliche Insel der Rakshasas, 371, 501, 515, 633, Kap. 14, Anm. 50

Changchub Metok (byang chub me tog), am Lapchi, 460

Chang Lhatse (byang lha rtse), in Tsang, 482, 485, 490

Changlung (spyang lung), in Domey, 537

Char Sangnak Chöling. Vgl. Sangnak Chöling Chenrezi (spyang ras gzigs), Berg beim Amnye Machen, Kap. 7, Anm. 9

Chenza (gcan za), in Domey, 549-50

Chikchar (cig char, auch cig car geschrieben), beim Lapchi, 262, 265-66, 278, 287, 289, Kap. 10, Anm. 12, 16, 39

Chimphu. Vgl. unter Samye

Chipa (dpyi pa), in Domey, 537

Chögyal Phuk (chos rgyal phug), in Drak Yerpa. Vgl. Höhle(n): Höhle des Dharma-Königs

Chölung (chos lung), in Ü, 248-9, 258-9, Kap. 9, Anm. 58, 620

Choneh (co ne), in Domey, 519, 605

Chongye ('phyong rgyas), in Lokha, 609

Chöra Gephel Ling (chos ra dge 'phel gling), am Lapchi, Kap. 13, Anm. 16

Chözam (chos zam), in Tsari, 259, 261, 279, 286, Kap. 10, Anm. 6 und 13

Chubar (chu dbar), in Tsang, 357, 425, 432, 462, Kap. 13, Anm. 19 und 61

Chuchik Shel (bcu gcig shel), einer der Acht Plätze des Vollkommenen von Rekong, 15, 23, Kap. 1, Anm. 4 und 5, 645

Chuma (chu ma), in Domey, 535

Chumik Gyatsa (chu mig rgya rtsa), Muktinath, in Nepal. Vgl. Hundert Quellen

Chung Riwoche, Tashi Gomang Stupa (gcung, oder cung, ri bo che'i bra shis sgo mang), in Latö, 486, 490, 511, 513, Kap. 14, Anm. 19

Chuwori (chu bo ri), Sitz von Thangtong Gyalpo, in Ü, Kap. 9, Anm. 43, 257, 611-14, Anhang 4, Anm. 4

Chuzang (chu bzang), in Domey, 65, 223-4, 226-7, 245, 542, 544, 555
 Kloster (chu bzang dgon), Ganden Mingyur Ling (dga' ldan mi 'gyur gling), Kap. 4, Anm. 1

Dagla Gampo (dwags la sgam po), in Dagpo, 280, Kap. 10, Anm 41 und 48, 524

Dagpa Shelri (dag pa shel ri), in Tsari. Vgl. Reiner Kristall-Berg

Dagpo Ganden Rabden (dwags po dga' ldan rab brtan), 279

Dagpo Shedrup Ling (dwags po bshad sgrub gling), 283, 290, Kap. 10, Anm. 50

Dambu Trakar Serkhang ('dam bu'i brag dkar gser khang), einer der Acht Plätze des Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4, 22, 645

Danakosha See, in Uddiyana, wo Guru Padmasambhava in dieser Welt erschien, xxviii Anm. 17

Dangla Thramo Drak (ldang lha khra mo brag), in Dagpo, 49

Darchen (dar chen), Darpoche (dar po che), die Große Fahne, am Kailash Berg, 332, 369-70, Kap. 11, Anm. 51

Dardrong (dar grong), in Domey, 535

Dartsedo (dar rtse mdo), auch Tachienlu und Kanding genannt, an der Grenze zwischen Tibet und China, 605

Dawa Phuk (zla ba phug), in Drak Yerpa. Vgl. Höhle(n): Mond-Höhle

Dechen (bde chen), eine Höhle am Jomo Karak, 611

Dechen Gonpa (bde chen dgon), in Domey, 548, 553
 Tempel des Gekrönten Buddha (jo bo lha khang), 521

Dechen Phuk, die Höhle der Großen Glückseligkeit (bde chen phug), in Tsang, 481

Densathil (gdan sa mthil), in Ü, 500, 502, 506, 514-5, Kap. 14, Anm. 47, 633, 653

Dentig (dan tig), in Domey, 34, 37, Kap. 2, Anm. 5

Derge (sde dge), in Kham, 200

Deshung (sde zhung), in Domey, 523

Devikota, einer der vierundzwanzig als Tsari identifizierten heiligen Orte, Kap. 10, Anm. 1, Kap. 11, Anm. 10

Dewachen-Tempel (bde ba can lha khang), in Yama Tashikhyil in Domey, 7, 12

Dhitsa (rdis tsha), in Domey, 521

Diamantener Thron von Indien (rgya gar rdo rje gdan), das heutige Bodhgaya in Bihar, wo Buddha Shakyamuni Erleuchtung erlangte, 22, Kap. 1, Anm. 1, 259, 281, 285, 424, 496
 Atisha am, Kap. 2, Anm. 27

Diamantener Wall (rdo rje ra ba) oder Vajra Horn (rdo rje rwa ba), 289, Kap. 10, Anm. 39

Dobi (rdo bis), Kloster in Marnang (mar nang), Domey, xxii, 540

Dobum Nyagkha (rdo 'bum nyag kha), in Domey, 41

Dochu (rdo chu dgon pa), Kloster in Latö, 343

Dokham (mdo khams), anderer Name für Domey (mdo smad), 9, 513, 517, 525, 543, 577, 554, 582, 639, 643

Dolpo Tarap in Nepal, 618, 626

Domey (mdo smad), anderer Name für Amdo
neunundvierzig Stämme von (tsho chen zhe dgu), 511

Dopa (mdo pa), in Domey, 555

Döpel ('dod dpal), Goldschmiede-Werkstatt in Lhasa, 247, 258, 284, Kap. 9, Anm. 53, 373, 416

Doring (rdo ring), Mani Tempel, in Domey, 552

Dorje Den (rdo rje gdan). S. Diamanten-Thron von Indien

Dorje Drak (rdo rje brag), Nyingma Kloster in Ü, Kap. 9, Anm. 41, 509, 516, 552

Dorje Rawa (rdo rje ra ba), am Lapchi. S. Diamantener Wall

Dosho (do sho), in Domey, 521

Dotsen (rdo mtshan), in Tsari, 259, 279, Kap. 10, Anm. 6, 286, 289

Dradul Lung Shok (dgra 'dul rlung gshog), Berg im Amnye Machen, Kap. 7, Anm. 9

Drakar (brag dkar), in Domey, 22, 645

Drakar Drel Dzong (brag dkar sprel rdzong). S. Weiße Felsenaffen-Festung

Drakar Taso (brag dkar rta so). S. Weißer Pferdezaun Felsen

Drakichö (sgrags kyi chos), in Lokha, 504

Drak Lhalupuk (brag lha klu phug), Songtsen Gampos Meditationshöhle in Lhasa, 284

Drakmar (brag dmar), in Tö, Mangyul. S. Roter Felsen, 291, 454

Drakmar Chonglung (brag dmar chong lung). S. Roter Felsen des Tals von Agates

Draknaphuk (brag sna phug), Höhle in der Nähe von Amnye Machen, 84

Draktsa Höhle (brag rtsa phug), in Drigung Terdrom, 633

Drak Yerpa (brag yerpa), in Ü, 285, Kap. 10, Anm. 62, 350. S. auch unter Höhle(n)

Drangmoche (brang mo che), in Tsang, 485

Drangso (drang so), in Tsang, 481

Dratsa (bra tsha), in Mangra Kha, in Domey, 229, 237, 540

Drei. S. auch Glossar der Aufzählungen
Bereiche von Dokham (smad mdo khams sgang gsum) 513, Kap. 14, Anm. 22, 639
Heilige Orte von Tibet, Kailash, Tsari, und Lapchi, Kap. 11, Anm. 10, Kap. 13, Anm. 2
Orte (sa gsum), Kap. 10; Anm. 47
Provinzen von Ngari (mnga' ris skor gsum), 488-9, 501,
Residenzen (gling gsum), in Lhasa, Kap. 9, Anm. 50
Schwarze Lager. S. Banak Khasum

Dreieck von Horma ('or ma gru gsum), Milarepas Gefilde in Tö, Mangyul, 384

Drepung ('bras spungs), Kloster bei Lhasa, xxxi, 13, 236, 238, 247, 249, 254-5, 496, 498, 510, 514, 544, Kap. 9, Anm. 14

Drichu Fluss ('bri chu), in Kham, 518

Drin Chubar (brin chu dbar), in Tsang. S. Chubar

Drithim Phuk ('bri thim oder 'dri rwa phug), am Kailash. S. Höhle(n): In der das Dri Verschwand, 340

Drong Lung ('brong lung), am Kailash. S. Wildes Yak Tal

Drönla (m Gron lha), in Tö, Mangyul, 486

Dröpa Phuk (grod pa phug), eine von Milarepas Höhlen in Nyanang. S. Bauch-Höhle von Nyanang

Drophen ('gro phan), am Lapchi, 423

Drophu in Botong Tashigang (bo tong bkra shis sgang khro phu), in Tsang, 491

Droshö (dro oder gro shod), in Tö, Mangyul, 294, 633

Drothang (gro thang), in Latö, 416

Drukthang, Kloster ('brug thang dgon), in Kongpo, 411, 414

Dudul Phuk (bdud 'dul phug), am Lapchi. S. Höhle(n): der Unterwerfung des Mara

Dulung (du lung), in Nyanang, in Latö, 477

Dungkar Shagpa (dung dkar bshag pa), in Domey, 560

Dzakar, im Oberen Dagpo (dwags stod dza dkar), Anhang 4, Anm. 4

Dzamling ('dzam gling), in Domey, 561

Dzamthang (mgo log 'dzam thang), in Golok, 605

Dzasorwa (rdza zor ba), an der Straße von Domey nach Lhasa, 230

Dzogeh (mdzo dge), in Domey, 38, 153, 167, 632

Dzongdo (rdzong rdo), am Kailash, 343

Dzongka (rdzong kha oder dga'), in Tö, Mangyul, 382-4, 416-7, 420, Kap. 12, Anm. 16

Dzong Kar (rdzong dkar), Weiße Festung, in Domey, 548, 598

Dzong Ngön, (rdzong sngon), Blaue Festung, in Domey, 548

Dzutrul Phuk (rdzu 'phrul phug), am Kailash. S. Höhle(n): der Wunder

Eisenbrücke in Chung Riwoche, 487

E Kyilchor (e dkyil 'khor), in E Yul, 279

E Rigpai Jungne (e rig pa'i 'byung gnas), in E Yul, 283, 611

Elefanten-Rüssel (glang sna), beim Manasarovar See, Kap. 11, Anm. 65, 371

Felsen, der Schwer zu Erreichen ist (brag gi yang bgrod dka'), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 62

Festung der Tigerin (stag mo dzong), in Domey, 67-97

Fünf-Gipfel-Berg in China, Wu Tai Shan (rgya nag ri bo rtse lnga), 12, 133-4, 194, 490, 435, 557, 602
 der Einsiedler von Nyang, Lobzang Tenpai Nyima, am, Kap. 1, Anm. 24
 Shabkars Überlegung, zum F. zu reisen, 557

Gachö Gon (dga' chos dgon), in Tsang, 373

Ganden (dga' ldan), in Ü, 352, 357, 496, 498, 500, 510, 544, 551
 seine goldenen Reliquienschreine, Kap. 9, Anm. 14, 373-4

Ganden Tropfen Ling (dga' ldan 'gro phan gling), in Chubar in Tsang, Kap. 13, Anm. 60

Ganden Phuntsokling, Kloster (dga' ldan phun tshogs gling), in Tsang, 491, Kap. 14, Anm. 24, 513

Gandhola (dri gtsang khang), verweist auf einen Tempel, Kap. 14, Anm. 76, 516

Ganges, in Indien, 133-4, 339, 349, 369, 462, 479,

Gangsakpa (gang zag pa), am Kailash, 343

Gartse (mrgar rtse), I, bei Tashikhyil, in Domey, 532, 536, 560, 602

Gartse (mrgar rtse), II, bei Tsang, in Domey, Kap. 5, Anm. 11, 95, 105

Garuda Höhle (nam mkha' lding phug). S. unter Höhle(n)

Garuda Kloster (khyung dgon), in Domey, 258, 553

Gaurishankar (mthong thing rgyal mo), in Nepal. Vgl. Berg der Himmelblauen Königin

Gawalung (dga' ba lung) in Powo (spo bo), Anhang 4, Anm. 4

Gegosu (gad mgo su), in Domey, 34

Geiergipfel (bya rgod phung po'i ri bo), am Kailash, 334

Geheime Höhle (gsang phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 61

Gelber Fluss. S. Machu

Gemang, Kloster (rdza chu kha dge mang dgon pa) in Kham Dzachuka, Anhang 1, Anm. 4, 628

Gengya (rgan rgya), in Domey, 532-33

Getho (ge tho). S. Amnye Getho

Gipfel des Höchsten Pferdes (rta mchog gong pa), im Amnye Machen, Kap. 7, Anm. 10

Glorie der Eroberer, 478, 480, 512. S. auch Gyalkyi Shri

Glorreiches Buddha-Gefilde (dpal dang ldan pa'i zhing), Ratnasambhavas Buddha-Gefilde, 270

Glorreicher Kupferfarbener Berg (zangs mdog dpal ri), Guru Padmasambhavas Buddha-Gefilde, Kap. 1, Anm. 45, Kap. 11, Anm. 65, Kap. 14, Anm. 50

Glückliches Dorf. S. Kyirong

Glückseliges Buddha-Gefilde (bde ba can), siehe Sukhavati

Godhavari, einer der vierundzwanzig heiligen, als Lapchi identifizierten Orte, Kap. 11, Anm. 10, Kap. 13, Anm. 1

Gökar La (rgod dkar la), in Samye. S. Weißer Geier-Pass

Göku Chenmo (gos sku chen mo), in Amnye Machen. S. Großes Hängendes Brokat-Bild

Goldener Vogelhort (gser gyi bya skyib), in der Nähe des Manasarovar Sees, 371, Kap. 11, Anm. 65

Goldenes Mandala der Wiesen und Wälder (shing spang gser gyi mandal), in Indien, Kap. 6, Anm. 44

Goldener Reliquienschrein (ser gdung)
von Ganden. S. unter Ganden
von Kumbum, 521

Goldenes Tal oberhalb der Großen Flussschleife (khug ya'i gser gzhong), in Domey, 537

Goldenes Tal von Rekong (reb gong gser mo ljong), 15, 22, 72, 626, 645

Golok (mgo log), 176, 197, 492, 511, 518, 632

Gomchok Einsiedelei (sgom phyogs kyi ri khrod), in Domey, 138

Gomeh (sgo me), in Domey, 153, 520-1, 528

Gonchang (dgon byang), in Tsang, 481

Gondhala Tempel, in Indena, Kap. 11, Anm. 46

Gongmo, Pass (gong mo'i la), auf dem Weg nach Tsari, 23, 279, 645

Gongmo Gurkhang Draktsa (gong mo'i gur khang brag rtsa), einer der acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Gonphuk (dgon phug), in der Nähe von Shohong, in Domey, 41

Gonpo Dong-na, der Fünf-gesichtige Löwen Beschützer, (mgon po gdong lnga), ein Berg in der Nähe des Kokonor Sees, 117

Gonshul (mgon shul), in Domey, 537

Göpo Dzong (rgod po rdzong), in Domey, 10, 67, 602

Grenzmarkierung zwischen Tibet (Provinz Amdo) und China. Vgl. Weißer Stupa

Große Höhle des Strahlenden Lichts ('od gsal phug mo che), in Khardo, 496-7

Große Versammlungs-Höhle der Dakinis (mkha' 'gro'i tshogs khang chen mo), in Drigung Shotö Tidro, Kap. 3, Anm. 16

Großes Hängendes Brokat-Bild (gos sku chen mo), beim Amnye Machen, Kap. 7, Anm. 10

Großer Emanierter Tempel der Sakya (sa skya sprul pa'i gtsug lag khang chen mo), in Tsang, 369, Kap. 11, Anm. 47

Großer Stupa, der beim Anblick befreit (mthong 'grol chen mo), Kap. 14, Anm. 24

Guge Ya'i Kor (gu ge g.ya' yi skor), das Schiefer- Land von Guge, einer der drei Bezirke von Ngari (mnga' ris skor gsum), auch das Glückverheißende Bönpo Land von Guge, (gu ge g.yung drung bon gi skor) genannt, Schluss, Anm. 2

Gungru (gung ru), in Ü, Schluss, Anm. 3

Gungthang (gung thang), in Tö, Mangyul, 357, Kap. 12, Anm. 16 und 80, 416-7, 661

Gurchung Stupa (mgur chung gi mchod rten), in Domey, 560

Gurong (dgu rong), 552, 567, 599, 634

Gyalkyi Shri ‚Glanz der Eroberer‘ (rgyal kyi shri), ein anderer Name für Tsibri, in Latö, 478, 512, 661

Gyaltago (dwags smad rgyal rta mgo), im Unteren Dagpo, Anhang 4, Anm. 4

Gyang Bumoche (rgyang 'bum mo che), in Tsang, 485, 513, Kap. 14, Anm. 14

Gyangdrak, Kloster (rgyangs grags, auf alten Karten Gengta), 369, Kap. 11, Anm. 55

Gyang Yaktser (rgyangs yag mtsher), in Domey, 16

Gyatre (rgya khre), in Domey, 535

Gyaza (rgya za), in Domey, 545-6

Gyede Ebene (rgyas sde thang), wo Thantong Gyalpo eine Vision von fünf Dakinis hatte, in Tsang, xxvii Anm. 32

Gyu Me (rgyud smad), die tantrische Hochschule des Unteren Tibet, Kap. 9, Anm. 50

Gyupar Gebirgskette (rgyud par), in Domey, Kap. 14, Anm. 78

Gyu Tö (rgyud stod), die tantrische Hochschule des Oberen Tibet, Kap. 9, Anm. 50

Hagelsturm-Tal (ser ra lung), Kloster am Ufer des Manasarovar Sees, 370, Kap. 11, Anm. 65

Harawol-Höhle (ha ra wol gyi brag phug), in der Nähe des Kokonor, 117

Hato (ha tho), in Domey, 519

Heilige Orte, Unterstützung für den spirituellen Fortschritt, Einführung des Autors, Anm. 20

Heilige Orte, vierundzwanzig (gnas chen nyer bzhi), 647

Herz des Sees, Insel im Kokonor. S. Tsonying

Hepori (has po ri), in Samye, Kap. 7, Anm. 9, 189, 284, 291

Herrliche Geheime Höhle (zil chen gsang phug), in Tsari, Kap. 10, Anm. 1 und 14

Himavat, Kap. 11, Anm. 10

Himmlicher Lotos-See (padma lha mtsho), anderer Name für Manasarovar, Kap. 11, Anm. 6

Hor, 343, 537

Hornag Lakha (hor nag la kha), in Domey, 535

Horn-umzäunte Hütten (rwa yi khang pa), in Lhasa, Kap. 14, Anm. 32

Hor Pashi (hor ba shi), in Domey, 552

Hölle der Brandblasen (chu bur gyi dmyal ba), Kap. 11, Anm. 99

Höhle(n) (phug). Vgl. auch Bauch-Höhle und Brokat-Höhle von Rala

Dechen (bde chen), am Jomo Karak, in Tsang, 611

Dechen Phuk (bde chen phug), in Tsang, 481

des glückverheißenden Zusammentreffens (rten brel phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 62

der Unterwerfung des Mara (bdud 'dul phug), am Lapchi, 421, 424-7, 429-30, 435, 438, 455, 465, 472

der Wunder (rdzu 'phrul phug), am Kailash, xiv, xxvi, 294-5, 339, 340, 365-6, Kap. 11, Anm. 9, 621

die Verborgene (sbas pa), am Lapchi, Kap. 13, Anm. 10

Garuda Höhle (nam mkha' lding phug), in Nyanang in Latö, Kap. 13, Anm. 6

Geheime Höhle (gsang phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 61

Gipfel-Höhle (ze phug), am Lapchi, Kap. 13, Anm. 3

Große Höhle des Strahlenden Lichts ('od gsal phug mo che), in Khardo, 496-7

Große Versammlungshöhle der Dakinis (mkha' 'gro'i tshogs khang chen mo), in Drigung Shotö, Kap. 3, Anm. 16, 49

Herrliche Geheime Höhle (zil chen gsang phug), in Tsari, Kap. 10, Anm. 1 und 14

Höhle des Dharma Königs (chos rgyal phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 62, 292

in der das Dri entschwand ('bri thim phug), auch Höhle des Dri-Horns ('bri rwa phug) genannt, am Kailash, 370, Kap. 11, Anm. 60

Mond-Höhle (zla ba phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 59, 292

Weißer Pferde-Zahn Felsen (brag dkar rta so), eine von Milarepas Meditationshöhlen, in Tö, Mangyul, Kap. 12, Anm. 70

Hrinag (hris nag), in Domey, 542, 549, 552

Huang Ho, der Gelbe Fluss in China. S. Machu

Hundert Quellen (chu mig brgya rtsa), in Nepal, bekannt als Muktinath, 374, 377, Kap. 12, Anm. 6, 416, 525, 611

Immer-kalter See (mtsho ma dros pa), ein anderer Name für Manasarovar, Kap. 11, Anm. 6

Jadrön (ja sgron), in Nyengya in Domey, 530, 566

Jambudvipa ('dzam bu gling), südlicher Kontinent, 9, 15, 134-5, 156, 294, 335, 344, 366, 377, 462, 506, 533, 553. S. auch Kontinent des Rosenapfel-Baumes

Herkunft des Namens, Kap. 7, Anm. 11

Jambu Fluss, 53

Jampa Bumling (byams pa bum gling), in Domey. S. Wohnsitz der Hunderttausend Maitreyas, 34, 36, 661

Jampaling, Großer Stupa von (byams pa gling mchod rten chen po), in Lokha, 515, Kap. 14, Anm. 65

Jamyang Shar ('jam dbyangs shar), der Hof der Rinpungpas in Lhasa, 240, Kap. 9, Anm. 16

Jarung Khashor (bya rung kha skor). S. Bodhnath Stupa

Jeta Hain, in Shravasti, xxxiv Anm. 4, Kap. 11, Anm. 23, Kap. 14, Anm. 23

Jigme Behla ('jigs med be la), in Domey, 126, 128, 167

Jipar (brjid par), in Domey, 221, 223

Jokhang von Lhasa. S. Jowo Tempel

Jomo Karak (jo mo kha rag), in Tsang, 611, 615, 618

Jonang (jo nang), in Tsang, Kap. 14, Anm. 24

Jowo Tempel von Lhasa, Jokhang (jo khang), auch bekannt als Rasa Trulnang, 255, Kap. 9, Anm. 13 und 17, 479, 536, 637

Kagye (bka' brgyad), in Tsang, 486

Kailash Berg, auch als Weißer Gletscher bekannt, Tise, xiv, 5, 11, 169, 261, 293-372, Kap. 7, Anm. 18, 374, 525, 527, 579, 582, 618-9, 621-2, 626-7, 632-3, 641, 649, 651
Geschichte des, Kap. 11, Anm. 10

Kala Dungtso, See (ka la dung mtsho), in Dagpo, 66

Kangtsa (rkang tsha), in Domey, 223, 229, 528, 532, 540, 542, 632

Kangtsa Kyamru (rkang rtsa 'khyams ru). S. Kyamru

Kangtsuk Phuk (rkang tshugs phug), eine von Milarepas Höhlen. S. Auf-Meinen-Füßen-Stehend

Kapilavastu, Sitz von Buddha Shakyamunis Vater, König Suddhodana, Kap. 1, Anm. 28

Karak (kha rag), in Tsang, 354, 611

Karonkhok (kha ron khog), in Domey, 548

Karsha (gar shwa), in Indien, dort als Lahaul bekannt, Kap. 11, Anm. 58

Karzug Trang (kong po dkar zug 'phrang), in Kongpo, Anhang 4, Anm. 4

Kashong Pass (kha shong la), in Dagpo, Kap. 4, Anm. 17

Kathmandu (yam bu), in Nepal, xiv, xxv, 13, 256, 417, 471, 474-5, Kap. 13, Anm. 46

Kathok (ka thog), in Kham, 15, Kap. 2, Anm. 11, Kap. 4, Anm. 13, 23, 38, 66, 416

Keu Chu (ke'u chu), in Domey, 552

Khagang (kha sgang), bei Mapha Ri, in Domey, 557-8

Khakar Gonpa, Tarap Dolpo, Nepal, 618, 650

Khandro Tsokhang Chenmo (mkha' 'gro'i tshogs khang chen mo), in Drigung Shotö Titro. S. Höhle(n): Große Versammlungshöhle der Dakinis

Khangdruk, Dokham (smad mdo khams sgang drug). S. Sechs Bereiche von Dokham

Khardo Samten Ling, die Stein-Zitadelle der Kontemplation (mkhar do bsam gtan gling), in Ü, 494-6, Kap. 14, Anm. 33, 622

Khasog Lakha (kha sog la kha), in Domey, 548

Khechara (mkha' spyod), das Buddha-Gefilde von Vajravarahi, Kap. 6, Anm. 6, 160, 264, 271-2, 285

Khonag (kho nag), in Domey, 545

Khyemkyichu (khyem gyis bcus), in Latö, 479

Khyung Gön (khyung dgon), in Domey. S. Kloster Garuda

Khyung Lung, Kloster (khyung lung dgon) in der Nähe des Kailash, 343, Kap. 11, Anm. 64, 370

Kleiner Vogel (byi'u), in der Nähe des Manasarovar Sees, Kap. 11, Anm. 65, 371

Kleine Mongolei (sog po), xxiii, 49, Kap. 3, Anm. 3, 523

Kohudeh (ko'u sde), in Domey, 536, 573, Anhang 2, Anm. 7, 602-3
Dzogchen Namgyal Ling (rdzogs chen mam rgyal gling), 573, 603

Kokonor, der Blaue See, Trishok Gyalmo (khri shog rgyal mo), in Domey, xiv, xxii-xxiii, 4, 111, 160, Kap. 6, Anm. 23, 155, 514, 519, 602, 605, 607, 619, 653, 656, 661. S. auch Tsonying Insel und Blauer See

Kongpo (kong po), in Süd-Tibet, 609, 611, 614, 261, 263, 278

Kontinent des Rosen-Apfel-Baums ('dzam bu gling), 432

Kontinent des Unheilvollen Klangs, Nördlicher (byang sgra mi snyan), Kap. 10, Anm. 34

Königspalast, von Nepal, 390

Kristallhöhlen Ried-Festung (shel phug chu shing rdzong), in der Nähe von Chubar in Tsang, 462, 475, Kap. 13, Anm. 58

Kristall-Gipfel des Rong (rong shel mo gangs), in Limi, 343, 369, Kap. 12, Anm. 48

Kumbum Jampa Ling (sku 'bum byams pa gling), das Kloster der Hunderttausend Symbole, in Domey, 571, Kap. 15, Anm. 10

Kunde Ling (kun bde gling), in Lhasa, Kap. 9, Anm. 50

Kushinagara (rtsa mchog grong), der Ort des Parinirvana des Höchsten Buddha, in Indien, 357, 518

Kyagang Nemö Bangwa (skya sgang gnas mo'i bang ba), auch als Dori Palkyi Ritse (do ri dpal gyi ri rtse) bekannt, einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Kyamru ('kyam ru), in Mangra, Domey, 632

Kyamtsang ('khyams tshang), in Domey, 552

Kyangpen Namkha Dzong (rkyang phan nam mkha' rdzong), in Tsang, 416

Kyaring Stupa (skya ring mchod rten), in Domey, 552

Kyela (skyes la), Pass, in Domey, 555

Kyilkhor Thang (tsa ri dkyil 'khor thang). S. Mandala Ebene von Tsari

Kyirong, Glückliches Dorf (skyid grong), in Tö, Mangyul, 256, 383-5, 390, 392, 412-17, 420, 616, 632, 661
Kyithang (skyid grong skyid thang), 351
Pema Gyatso in, Anhang 4, Anm. 26
Samten Ling (skyid grong bsam gtan gling), Kloster, 494-6

Lablung Khaso (lab lung kha so), in Domey, 44

Labrang Tashikhyil (bla brang bkra shis 'khyil), in Domey, xxii, xxxi Anm. 47, 12, Kap. 1, Anm. 22, 72, 193, 540, 605, 607

Lagu Lungu (la dgu lung dgu), in Tsari. S. Neun Pässe und neun Täler

Lambagar, Nepal, 475, Kap. 13, Anm. 61

Land des Schnees, Land im Norden. S. Tibet

Lang-na (glang sna), am Ufer des Manasarovar Sees. S. Elefanten-Rüssel

Lanka, Kap. 11, Anm. 10

Lapchi (la phyi), xiv, xix, xxi, xxviii, 5, 9, 11, 13, 261, 284, 366, Kap. 13, Anm. 1 und 9, 421-475, 618-9, 622, 626, 632, 651
die Verborgene (sbas ba), Höhle am, Kap. 13, Anm. 3 und 10

Latö (la stod), westlicher Teil von Tsang, Schluss, Anm. 2

Leshing (las shing), in Nyanang, in Latö, 431, 477

Leuchtende Höhle ('od gsal phug), eine von Milarepas Höhlen in Tö, Mangyul, 417, Kap. 12, Anm. 17

Lhadrak Karpo (lha brag dkar po), einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Lhagyari (lha rgya ri), in E yul, 508-9, 515, 611

Lhalung (lha lung), in Domey. S. Tal der Buddhas

Lhamo Dechen (lha mo bde chen), Kloster in Domey, 542

Lhanyen Götze (lha gnyan rgod rtse), einer von Arik Geshes Meditationsplätzen, in der Nähe des Amnye Machen, 81-82

Lhasa (lha sa), xxvii, xxviii, 38, 239-40, 244, 247-9, 255-8, 284-5, 293-4, 365, 371-4, 457, 462, 474-5, 479, 482, 492-4, 496-9, 509-12, 514-6, 519, 524, 551, 554, 571, 609, 616, 620, 627, 637
Chakpori (lcags po ri), 247, Kap. 9, Anm. 50
Gyu Me (rgyud smad), 247, Kap. 9, Anm. 50
Gyu Tö (rgyud stod), 247, Kap. 9, Anm. 50
Ling Sum (gling gsum), 247, Kap. 9, Anm. 50
Meru (rme ru), ein Bezirk von Lhasa, 247, Kap. 9, Anm. 50
Shide (bzhi sde), 247, Kap. 9, Anm. 50
Thil (lha sa mthil), 247

Lhashi (lha zhis), in Domey, 528, 532

Lhatso Sintso (lha mtsho srin mtsho), Pelgu See, in Gungthang. S. See der Götter und Rakshas

Lidepago (li sde pa go), in Tsang, 463

Limi, Rong (rong limi), in Nepal, 343, 351, 369, Kap. 11, Anm. 48

Ling (gling), in Kham, 239

Lingya (gling rgya), in Domey, 525-6, 528, 535

Lo Dorje Drak (lo rdo rje brag), in Domey, 573, Kap. 15, Anm. 65

Lodrak Karchu (lho brag mkhar chu), in Lodrak, Kap. 10, Anm. 59

Logya (lo gya), in Domey, 34

Lo Mantang (lo man thang), heute als Mustang bekannt, in Nepal, Kap. 12, Anm. 7, 416, 661

Lomi Kyimdun, die sieben Haushalte der Lo (glo mi khyim bdun), in Tsari, 278, 661

Lowa (lo ba), in Domey, 552

Lubum Khamtsen von Drepung ('bras spungs klu 'bum khams tshan), in Ü, 248-9

Luchu Thang (klu chu thang), in Domey, 532

Lukra Pekar Chöling (lug ra pad dkar chos gling), in Domey, 536

Lung (lung), bei Nyanang, in Latö, 477

Lungkar, Kloster (klung dkar dgon), in Lokha, 280

Lungten Tselchen Phuk (lung bstan tshal chen phug), am Lapchi. S. Vorhergesagte Höhle des Großen Waldes

Machak, Kloster, in Domey, 542

Machen Pomra (rma chen spom ra), oder Magyal Pomra (rma rgyal spom ra), in Domey, 4, 11, 15, 23, 165, 171, 188-9, Kap. 7, Anm. 9, S. auch Amnye Machen
Lob des, Kap. 7, Anm. 9

Machu Luma (rma chu lu ma), 533

Machu Fluss (rma chu), der in China der Gelbe Fluss (Huang Ho) wird, 79, 81, 95, 214, 223, 229,

Magadha, in Indien, Kap. 11, Anm. 10

Mani Thang Tempel (mani thang gi lha khang), 552

Magsar (mag sar), in Domey, 536, 572

Magyal Pomra. S. Machen Pomra

Mahadeva, 4, 10, 114-5, 122, 147, 161, 577, 579. S. Tsonying

Maitreya Tempel (byams pa lha khang) bei Dzong Ngön (rdzong sngon byams pa lha khang), 548
von Samling (bsam gling byams chen lha khang), in Tsibri, 479

Manang, in Nepal, Kap. 12, Anm. 6

Manasarovar See, 189, 294-5, 334-5, 338, 343, 352, 366-7, 369.70
verschiedene Namen des, Kap. 11, Anm. 6

Mandala Ebene von Tsari (tsa ri dkyil 'khor thang), 259-60

Manglung (smang lung), Fluss in Tsang, Lap. 13, Anm. 19, 473

Mangneh (mang ne), in Domey, 153, 167

Mangra (mang ra), in Domey, 223, 248, 528, 540, 542, 545

Mangri Chema (mang ri bye ma), in Domey, Kap. 14, Anm. 78, 516

Mangyul, das Dharma Land von (mang yul chos kyi skor), einer der drei Bezirke von Ngari (mnga' ris skor gsum),
Schluss, Anm. 2

Mani Thang (mani drang), in Gurong, Domey, 552

Mankapur, in Uttar Pradesh, India, Kap. 1, Anm. 28

Mapha Ri (rma pha ri), in Domey, 553, 557
 Mardza Gang (dmar rdza sgang), einer des Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22, 513
 Markham Gang (smar khams sgang), einer der Drei oder Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22
 Marnang (mar nang), in Domey, 225, 231, 540, 560
 Meditations-Höhle des Einsiedlers. S. Thayenchi
 Mengon (sman dgon), in Tsang, 485
 Meru (rme ru), ein Bezirk von Lhasa, Kap. 9, Anm. 50
 Meshul (dme shul), in Domey, 537
 Milliardenfaches Universum (stong gsum 'jig rten), 692, 699
 Mindroling (smin grol gling), in Lokha, xxii, 13, 23, 25, 38, 247, 257, 509, Kap. 14, Anm. 66 und 67, 515, 633
 Minyak Rabgang (mi nyag rab sgang), einer der Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22
 Miphak Gönpo Rong (mi lpags mgon po rong), in Tsari. S. Schlucht des Beschützers der menschlichen Haut
 Mit Freude begonnen (mnyes 'go), Kloster am Ufer des Manasarovar Sees, 370, Kap. 11, Anm. 65
 Mön (mon), 9, 263, 299
 Mönkha Senge Dzong (mon kha seng ge rdzong), in Bhutan, Kap. 10, Anm. 59
 Mond-Höhle (zla ba phug), in Drak Yerpa, Kap. 10, Anm. 62
 Meru Berg, 422, 455, 479, 560
 Mowatowa (mo ba gto ba), am Amnye Machen, Kap. 7, Anm. 10
 Mugeh Thang (mu ge thang), in Domey, 512, Kap. 14, Anm. 78
 Muktinath, in Nepal. S. Hundert Quellen
 Mustang. S. Lo Mantang

 Nairanjara Fluss, an dessen Ufer Buddha Shakyamuni Entsagung übte, in India, 19
 Nakchuka (nags chu kha), 518, 571
 Namdag Chenmo (rnam dag chen mo), ein Stupa in Domey, 534
 Namdzong (gnam rdzong), in Domey, 537, 542
 Namgyal Lhatse (rnam rgyal lha rtse), in Latö, 374
 Namkha Ding Phug (nam mkha' lding phug), in Nyanang. S. Höhle(n): Garuda Höhle
 Namowen (namo wan), in Hor, Domey, 537
 Nampar Gyalwai Khangzang (rnam par rgyal ba'i khang bzang). S. Schloss des vollkommenen Sieges
 Nangra, Goldener Tempel (snang ra gser khang), in Domey, 552

Nepal, xiv, xix-xx, 9, 13, 27, 249, 256, 333, 369, 373-420, 434, 456-8, 461, 473-7, 483, 511-2, 525, 603, 633-4
Währungs-Konflikt mit Tibet, Kap. 13, Anm. 46

Neun Pässe und neun Täler (la dgu lung dgu), in Tsari, Kap. 10, Anm. 12

Neuring (ne`u ring), in Lokha, 259, 480, 508

Ngamong Hochebene (rnga mong thang), in Domey, 108

Ngari (mnga` ris), in Tö, 34, 112, 303, 312, 354-7, 377, 382, 416-7, 488-9, 501, 504, 507, 514-6, 525, 542-3, 582, 594, 598, 638

Ngari Tratsang (mnga` ris grwa tshang), in Ü, 514-5, Kap. 14, Anm. 57

Ngönpar Gawa (mngon par dga` ba), Vajrasattvas Buddha-Gefilde. S. Offenkundige Freude

Ngor Ewam Chöden (ngor e wam chos ldan), Kloster in Tsang, Kap. 14, Anm. 17

Norbu Khachö (nor bu mkha` spyod), in Tsari, 278

Nub Khamra (gnub kham ra), in Domey, 522

Nyakyarul (gnya` skya rul), in Domey, 535

Nyamo (nya mo), in Tsang, 493

Nyanang (gnya` nang), in Latö, 432, 454, 465-6, 472, 475, 477, 512, 582, Kap. 13, Anm. 6 und 46, 661, Schluss, Anm. 2
Zwischenfall zwischen Tibetern und Gurkhas in, Kap. 13, Anm. 46

Nyang (nyang), in Domey, 535, 581, 599, 634

Nyego (mnyes` go), Kloster in der Nähe des Manasarovar Sees. S. Mit Freude Begonnen

Nyemo (snye mo), in Tsang, 493-4

Nyengya (gnyan rgya), Shabkars Geburtsort, in Domey, 15, 41, 526

Nyenpa Ridzong (gnyan pa ri rdzong), am Kailash, 339, 370, Kap. 11, Anm. 57

Nyenthok (gnyan thog), in Domey, 561

Nyethang Drolma Lhakhang (snye thang sgröl ma lha khang), Tara Tempel, wo Atisha starb, in Ü, xxvii Anm. 12

Nyimalung, Kloster (nyi ma lung dgon pa), in Domey, 533

Öbar Rong (`od bar rong), in Tsari. S. Blendende Schlucht

Offenbarung aller Geheimnisse (sbas pa kun gsal), Höhle am Lapchi, Kap. 13, Anm. 3 und 10

Offenkundige Freude (mngon par dga` ba), Vajrasattvas Buddha-Gefilde, Kap. 2, Anm. 4, 301-2

Ogmin Khandro Tsokhang (`og min mkha` `gro`i tshogs khang), in Samye. S. Versamlungsstätte der Dakinis von Akanishta

Olkha (`ol kha), in Ü, Kap. 9, Anm. 58
Tsongkhas Traum in, Kap. 9, Anm. 49

Onphu Taktsang (’on phu stag tshang), Höhle in der Guru Padmasambhava die Vajrakilaya-Einweihung gab, in Ü, xxviii Anm. 41, Kap. 1, Anm. 54

Orgyen Dzong (o rgyan rdzong), in Rishö (ri shod), Anhang 4, Anm. 4

Oring Nor (sngo rangs mtsho), See in Domey, Kap. 7, Anm. 9

Orma Trusum (’or ma gru gsum), in Tö, Mangyul, Milarepas Gefilde. S. Dreieck von Horma

Orod, Mongolische Provinz, 511, 605

Osang (’o zangs), Kloster in Tsang, 462

Ösel Phuk (od gsal phug), eine von Milarepas Höhlen in Tsang, 381, 661

Ösel Phukmoche (’od gsal phug mo che), in Khardo. S. Höhle(n): Große Höhle des Strahlenden Lichts

Padma Lhatso (padma lha mtsho), ein anderer Name des Manasarovar. S. Himmlischer Lotos-See

Palast des Türkisfarbenen Sees (pho brang chen po g.yu mtsho), in Tsari, 285, Kap. 10, Anm. 1 und 20, 492

Palri, Kloster (dpal ri dgon), in Lokha, xxx Anm. 42, xxix Anm. 43, 609

Paradies Gekleidet in Türkisfarbene Blütenblätter (g.yu la bkod pa’i zhing), Taras Buddha-Gefilde, Kap. 1, Anm. 34

Paro Taktsang Samdrup Key Tsang (spa gro stag tshang bsam grub ke’u tshang), in Bhutan, Kap. 10, Anm. 59, 291, 611

Pelek Gonpa (spe legs dgon pa), in Tsang, Anhang 4, Anm. 29

Pelgyeling, Kloster (’phel rgyas gling), in Nyanang, in Latö, 422-3, 472, 477, Kap. 13, Anm. 6

Pema Dzong, die Lotos-Zitadelle (pad ma rdzong), in Domey, 214

Pemakö (padma bkod), im Südosten Tibets, 612, 615, Anhang 4, Anm. 15

Pema Ösel Thekchog Chöling (padma ’od gsal theg mchog chos gling), Jigme Lingpas Einsiedelei in Tsering Jong in Lokha, xxix Anm. 43

Phakmo Lhakhang (phag mo’i lha khang), in Tsari. S. Varahi Tempel

Phugmoche (phug mo che), in Puri (spu ri), Anhang 4, Anm. 4

Podrang Yutso (pho brang chen po g.yu mtsho), in Tsari. S. Palast des Türkisfarbenen Sees

Pombor Gang (spo ’bor sgang), einer der Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22

Pongrong Tal (spong oder spung rong), in Gungthang, Tö, Mangyul, 416, Schluss, Anm. 2

Potala Berg. S. Potala

Potala Palast (pho brang ri bo gru ’dzin) Avalokiteshvaras Buddha-Gefilde, Sitz des Dalai Lama, in Lhasa, 130, 240, 242, 247, 256-8, 350, 357, 372, 415, 496, 511, 524, Kap. 9, Anm. 18, 19 und 50, Kap. 11, Anm. 98

Potho Namkha Dzong, der Berg der Himmels-Zitadelle (spo mtho nam mkha’ rdzong), eine von Milarepas Höhlens, in Tsang, 462

Pretapuri, in der Nähe des Kailash, 343, 370, Kap. 11, Anm. 64

Pungrong (spung rong), in Tö, Mangyul. S. Pongrong

Purang (spu rang oder spu hreng), in Ngari, 293, 295, 336, 343, 351-2, 366, 372, 511, 525, 582, 622, 633, 638
Bilder der Drei Beschützer in, Kap. 11, Anm. 8
Kardung (dkar dung), 351
Schnee-Land von (pu rang oder spu hreng gangs kyī skor), einer der drei Distrikte von Ngari (mnga' ris skor gsum), Schluss, Anm. 2

Reiner Kristall-Berg (dag pa shel ri), in Tsari, 285-6, 289, Kap. 10, Anm. 1, 8 und 39
zweitausendachthundert Gottheiten des, Kap. 10, Anm. 22

Reiner Bereich Himmlischer Freude (mkha' spyod dag pa'i zhing). S. Khechara

Puru (spus ru), in Ü, Schluss, Anm. 3

Qinghai, der „Blaue See,“ chinesischer Name für den Kokonor See. S. Kokonor

Königin, die Zehntausend Vernichtete, Trishok Gyalmo (khri shog rgyal mo). S. Trishok Gyalmo und Kokonor

Ragma Changchup Dzong (rag ma byang chub rdzong), eine von Milarepas Meditationshöhlen, in Tö, Mangyul, 416

Ragya, Kloster, Tashi Kunde Ling (rwa rgya bkra shis kun bde gling), gegründet von Arik Geshey, in Domey, xxxi, Anm. 46, 79, 81, Kap. 5, Anm. 15, Kap. 14, Anm. 78, 514

Ragyap (rag rgyab), in Lhasa, Kap. 14, Anm. 32, 514

Rakkas Tal, See in der Nähe des Kailash, 369

Rakyi Khangpa (rwa yi khang pa), in Lhasa, 514

Rala Zaog Phuk (ra la za 'og phug), in Tö, Mangyul. S. Brokat-Höhle von Rala, 661

Ramoche Tempel (ra mo che), in Lhasa, Kap. 9, Anm. 13 und 50, 240, 255, 257, 637

Rang Ngen (rang ngan), in Domey, 532, 542, 492, 511

Rasa Trulnang Tsuklagkhang (ra sa 'phrul snang gtsug lag khang), in Lhasa, 255, Kap. 9, Anm. 13 und 17. S. auch Jowo Tempel

Ratrengr. S. Reting

Ratse Phug (rwa rtse phug), einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Roter Felsen (brag dmar), in Tö, Mangyul, 189, Kap. 7, Anm. 18, 661

Roter Felsen des Tals von Agates (brag dmar chong lung), eine von Milarepas Höhlen in Tsang, 462

Rekong (reb gong), in Domey, xiii, xiv, xx, xxi, xxiv, xxxi, 12-3, 15, 22-4, 35, 59, 61, 64, 72, 110, 144-5, 153, 155, 165, 178, 199, 222-3, 225, 301, 462, 523, 529, 535, 540, 543, 546, 548, 557, 561-2, 567, 572, 574, 597, 605, 607, 632, 634, 645
Acht Orte der Vollkommenen von (reb gong grub pa thob pa'i gnas brgyad). S. unter Acht Goldenes Tal von (gser mo ljong), 15, 72, 523, 529

Reting, oder Ratrengr (rwa sgrengr), in Ü, 256, Kap. 9, Anm. 36, 256, 258, 517

Rina, Kloster (ri sna dgon), in Ü, 247, 257, Kap. 9, Anm. 44, 493, Anhang 4, Anm. 23, 616

Rinchen Ding (rin chen sdings), in Tsang, Anhang 4, Anm. 11, 490, 615, 618

Ri Nyingpo (ri snying po), Tempel des Großen Dharma Rads (chos 'khor chen po'i lha khang), in Domey, 552

Riwo Pelbar (ri bo dpal 'bar), in Tö, Mangyul, einer von Milarepas Meditationsplätzen, 415

Riwo Trazang (ri bo bkra bzang), in Latö, 513, Kap. 14, Anm. 13

Rong, Großer Maitreya (rong byams chen), in Tsang, 293

Rongchekar (rong chad dkar), 509

Rongchung (rong chung), in Tsang, 493

Rongden (rong ldan), Geburtsort von Tennyi Lingpa, in Tsang, xxx, Anm. 42

Rong Limi (rong li mi). S. Limi, Rong, 343

Rongphu (rong phu), in Latö, Kap. 12, Anm. 17, 417

Rongpo (rong po), in Domey, 523, 535-6, 540, 543, 557, 561, 617, 628, 631
Gonchen (dgon chen), 536, 540

Rongshar (rong shar, früher bekannt als brin), in Tsang, Kap. 13, Anm. 19

Rong Shelmo Gang (rong shel mo gangs). S. Kristall-Gipfel von Rong

Ru lag (ru lag), eine der beiden Regionen von Tsang, Schluss, Anm. 3

Ruthok (ru thog), 498-9

Ruthop Chap gi Kor (ru thob chab kyi skor) das Wasser Land von Ruthop, einer der drei Distrikte von Ngari (mnga' ris skor gsum), Schluss, Anm. 2, 582

Saga (sa ga), in Tsang, 293

Sakarshar, Jokhang Tempel (sa dkar shar jo khang), in Domey, 536

Samling (bsam gling), in Tsibri, Latö, 478-9, 598

Samye (bsam yas), in Ü, Einführung des Autors, Anm. 41, xvii, xxix –xxx, 13, 26, 38, 49, 189, 259, 284-5, 291, 374, 418, 457, 462, 483, 500, 511, 524, 536, 551, 572, 609, 614
Chimphu (mchims phu), Einsiedelei, xxx Anm. 42, 49 Anm. 16, Kap. 10, Anm. 55 und 59, 500, Anhang 4, Anm. 4, 598, 614
Hepori (has po ri), Hügel, Kap. 7, Anm. 9, 189, 284, 291
Roter Stupa (mchod rten dmar po), 500
Tamdrin Ling (rta mgrin gling), einer der acht, den Haupt-Tempel umgebenden Tempel von Samye, Anhang 4, Anm. 4, 614
Yamalung (g.ya' ma lang) Einsiedelei, Kap. 10, Anm. 58

Sang-ngak Chöling, Kloster (byar gsang sngags chos gling), in Char, 262, Kap. 10, Anm. 19 und 23
Ankunft im, 287-8

Sang-ngak Gatsel (gsang sngags dga' tshal), in Tsari, 609, 614, Kap. 4, Anm. 4

Sang Yak Drak (zangs yag brag), eine Höhle in Ü, 611

Sazang (sa bzang), in Domey, 546

Schlucht des Beschützers der menschlichen Haut (mi lpags mgon po rong), in Tsari, Kap. 10, Anm. 8

Schloss des Vollkommenen Sieges (rnam par rgyal ba'i khang bzang), ein himmlisches Schloss, 293, Kap. 11, Anm. 3, 365

Sedo Runyin (bses do ru nyin), in Domey, 535

See des Schwarzen Mandala (mtsho mandal nag po), in Dagpo, Kap. 4, Anm. 17, 66, Kap. 10, Anm. 1
Kyebu Yeshe Dorje am, Kap. 10, Anm. 1

See der Götter und Rakshas (lha mtsho srin mtsho), Pelgu See, in Gungthang, Tö, Mangyul, 420

Sera (se ra), Kloster bei Lhasa, 236, 238, 247, 254-5, 343, 496, 498, 510, 544, 551, 633

Sera Lung Gonpa (ser ra lung dgon pa), Loster beim Manasarovar See. S. Hagelsturm-Tal

Serkha (gser kha), in Domey, 526

Serkhang (gser khang), in Domey, 22, 528, 555, 557, 561, 599, 602, 645

Serkyi Chakyip Gonpa (gser gyi bya skyibs dgon pa), Kloster beim Manasarovar See. S. Goldener Vogelhort

Serphuk Gangri (gser phug gangs ri) 284

Seychang (se chang), in Domey, 534

Shab Karpo (zhabs dkar po), am Kailash. S. Weißer Fußabdruck

Shag Fluss (shag chu), in Tsari, 261

Shalang (sha blang), in Domey, 502

Shardzong (shar rdzong), in Domey, 535

Sharlung Tal (shar lung), in Anmye Machen, Kap. 5, Anm. 14

Kloster Shechen Tennyi Dargyeling (zhe chen bstan gnyis dar rgyas gling dgon), in Nepal, xxv

Sheldel Chökyi Potrang (shel del chos kyi pho brang), einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Sheldrak (shel brag), in Lokha, 291, 509

Shelgon (shel dgon), in Domey, 526

Shelkar Chödeh (shel dkar chos sde), in Tsang, 481, 511-2, Kap. 14, Anm 7, Schluss, Anm. 2

Shelkar Dzong (shel dkar rdzong), in Latö, Kap. 14, Anm. 6, 512

Shelphuk Chushing Dzong (shel phug chu shing rdzong), in der Nähe von Chubar. S. Höhle(n): Kristall-Höhlen
Ried-Festung

Shephel Ling, Kloster (bshad 'phel gling dgon), in Purang, 293, 295, 351-2, 366, Kap. 11, Anm. 7, 511, 622
Kangyur Tempel (bka' 'gyur lha khang), Kap. 11, Anm. 81, 371

Sheshin (shes bzhin), in Domey, 553

Shigatse (gzhis ka rtse), in Tsang, 414, 486
Guru Changma (guru byang ma), 486
Tashi Kunkhyap Ling (bkra shis kun khyab gling), 486

Shingkar (shing dkar), in Domey, 552

Shingri (zhing ri), in Latö, 477

Shodzom Lakha (zho `dzom la kha), in Domey, 552

Shohong (zho `ong, in RO zho `phong geschrieben), xv, xxii, 15, 18, 20, 24, Kap. 1, Anm. 23, 33, 36, 39, 61, 150, 178, 225, 522, 526-8, 537, 552, 561

Shohong Chi (zho `ong dpyi), in Domey, 533

Shohong Lakha (zho `ong la kha), in Domey, 15, 24, 522

Shongchen (shong chen), in Domey, 555

Shotö Terdrom oder Titro (gzho stod gter sgrom oder ti sgro), in Drigung, 612, 614-5, Anhang 4, Anm. 4 und 17

Shukdu (shug `dus), im oberen Rekong, Domey, 548

Shuknyin Einsiedelei (shug nyin ri khrod), in Domey, 532

Sechs Bereiche von Dokham (smad mdo khams sgang drug), 513, Kap. 14, Anm. 22

Südlicher Kontinent, 9. S. auch Jambudvipa

Südliches Tor der Schneeschmelze, Trugolho (khrus sgo lho), am Manasarovar See, 294, 352, 354, 366, 371, Kap. 11, Anm. 5 und 65.

Stupa, an einem Tag erbaute in Lapchi, 455
 der Großen Reinheit (mchod rten rnam dag), vor dem Prinz Gautama der Welt entsagte, 24, Kap. 1, Anm. 28
 Svayambunath Stupa oder Phagpa Shinkun (`phags pa shing kun), in Nepal, 385, Kap. 12, Anm. 23, 417
 Tashi Gomang, siehe Tashi Gomang Stupa
 Vase von Lodrak (lho brag bum pa), Kap.1, Anm 61
 Viele Tore des Glücks (bkra shis sgo mang mchod rten), in Tsari, Kap. 10, Anm. 22, 486
 von Boudhanath, siehe Boudhanath
 von Jamyang Gyatso, 566

Sukhavati (bde ba can), Amitabhas Buddha-Gefilde, Kap. 1, Anm. 21, Kap. 6, Anm. 46, 24, 130, 163, 241, 500, 522

Sumatra, Atishas Reise nach, xxvii Anm. 12

Surmang, Kloster (zur mang), in Kham Nangchen, 369, Kap. 13, Anm. 46

Svayambunath Stupa oder Phagpa Shinkun (`phags pa shing kun), in Nepal, 385, Kap. 12, Anm. 23, 417

Tachok Gongpa (rta nchog gong pa), in Amnye Machen. S. Gipfel des Höchsten Pferdes

Taklung (stag lung), in Ü, 517, Kap. 15, Anm. 2, 571

Taklung Shelgi Riwo (stag lung shel gyi ri bo), einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4, 645

Takmo Dzong (stag mo dzong), in Domey. S. Tiger-Festung

Takmo Lujin (stag mo lus sbyin), auch als Namobuddha bekannt, in Nepal, Kap. 12, Anm. 23

Taktsang (stag tshang), dreizehn, in Tibet und Bhutan. S. Tiger-Höhlen

Taktsang Rong (stag tshang rong), in Tsari. S. Tiger-Höhlen Schlucht

Tal der Buddhas (lha lung), in Domey, 34

Taphu (rta phu), bei Ganden, in Ü, Kap. 1, Anm. 61

Tarap, in Dolpo, in Nepal, xix, 618

Tara-Tempel von Nyethang (snye thang sgrol ma lha khang), Kap. 11, Anm. 1

Tashigang (bkra shis sgang), in Latö, 336, 465, 491

Tashi Gephel (bkra shis dge 'phel), in Domey, 567

Tashi Gomang Stupa in Chung Riwoche (gcung ri bo che'i bkra shis sgo mang mchod rten), in Latö, xix, xxviii, 486, 489, 492, 511, 513, 626

Tashikhyil Berg, 7, 20

Tashikhyil, Einsiedelei und Klausur-Zentrum (dben pa'i bkra shis 'khyil), auch als Yama Tashikhyil (g.ya' ma bkra shis 'khyil) bekannt, in Domey, xiv, xix, 9, 12, Einführung des Autors, Anm. 22, 32, 33, 39, 41, 43, 45, 56, Kap. 15, Anm. 26, 155, 521, 527-30, 533, 535, 537, 540, 546, 548, 560-1, 567, 572, 617-28, 632, 634
 Jamyang Gyatso in der, 22
 Shabkars Autobiografie, verfasst in der, 581
 Holzblöcke mit Shabkars Aufzeichnungen in der, xxiv, xxviii

Tashikhyil, Kloster. S. Labrang Tashikhyil, Drapchen, xxii, xxxi, 35, 72, 567, 707
 Einkehr-Zentrum (bkra shis 'khyil sgrub sde), gegründet von Kalden Gyatso, Kap. 1, Anm. 2

Tashi Lhunpo (bkra shis lhun po), in Tsang, 365, Kap. 11, Anm. 2, 475, 483, 486, 491, 524, 542, 633

Tendrel Phuk (rten 'brel phug), in Drak Yerpa. S. Höhle(n): des Glückverheißenden Zusammentreffens

Tengye Ling (bstan rgyas gling), in Lhasa, 257

Thamug Dzongmar Gonpa (mtha' smug rdzong dmar dgon pa), einer der Acht Orte der Vollkommenen von Rekong, Kap. 1, Anm. 4

Tharpa Ling Rinchen Ding (thar pa gling rin chen sdings), in Tsang, 490

Thayenchi (tha yan chi), Einsiedler-Meditationshöhle in Tseshung in Domey, 51, 55-6, Kap. 4, Anm. 1, 65, 70, 85, 100, 104, 514, 547
 Tertön Sonam Nyentraks Besuch in der, 55-6

Thösam Nampar Gyalwai Ling (thos bsam rnam par rgyal ba'i gling), in Domey, Kap. 15, Anm. 27

Thubden Chöling (thub bstan chos gling), Kloster in Shar Khumbu, Nepal, Anhang 2, Anm. 6

Tibet, das Land im Norden, das Land des Schnees, xvi-xxi, xxxii, 5-7, 9-11, 13, 26-7, 37-9, 96, 99, 102, 135, 146, 160-3, 169, 188, 196, 218-258, 269, 284, 286-7, 291, Kap. 11, Anm. 13, 365, 367, 369-71, 416-18, 424, 434, 457, 461-2, 472, 474-516, 571-2, 574, 577, 585, 598, 609, 611-3, 616, 622, 633-4, 637, 647-8

Tiger Höhlen (stag tshang), dreizehn, in Tibet und Bhutan, Kap. 1, Anm. 54

Tiger Höhlen-Schlucht (stag tshang rong), in Tsari, Kap. 10, Anm. 8

Tingri (ding ri) in Latö, 345, 354, 372, 479, Schluss, Anm. 2, 582
 Langkhor (ding ri glang 'khor), 447, Kap. 14, Anm 4, 512-3

Tö (stod), die drei Bezirke von Ngari (mnga' ris skor gsum), Schluss, Anm. 2

Toding (mtho lding), in Tö, 315

Tögar (stod sgar), in Tö, 336

Tongkhor (stong skor), in Domey, 492, 529

Tonting Gyalmo (thong thing rgyal mo), Gaurishankar. S. Berg der Himmelblauen Königin

Totsang (lto tshang), in Domey, 552

Tradeh (bkra sde), in Tsang, 481

Trakar Drel Dzong (brag dkar sprel rdzong). S. Weiße Affenfelsen-Festung

Trakar Taso (brag dkar rta so). S. Weißer Pferdezaun-Felsen

Trak Yangdzong (sgrags yang rdzong), in Ü, Kap. 10, Anm. 59, 615, Anhang 4, Anm. 7

Tranang (grwa nang), in Lokha, 509

Trang Yar Nang (’phrang yar nang), in Dormey, 535

Trepe Tenchung, ‚Matte des Kleinen Affen‘ (spre pe stan chung), Milarepas Gefilde, in Tö, Mangyul, 384

Trika (khri ka), in Domey, 15, Kap. 6, Anm. 23, 225, 229-30, 248, 302, 521-523, 542

Trishok Gyalmo, See (khri shog rgyal mo), Königin, die Zehntausend Vernichtete, 114, Kap. 6, Anm. 23, 125, 160-1, 165, 218, 430, 461, 492, 511. S. auch Kokonor
Guru Padmasambhava am, Kap. 8, Anm. 5

Trochö (gro shod), in Tsang, 373

Tromlha (khrom lha), in Domey, 552, 540

Tromtsa (khrom tsha), in Domey, 246, 520

Trugolho (khrus sgo lho), am Ufer des Manasarovar Sees. S. Südliches Tor der Schneeschmelze

Trulche (sbrul lce), in Domey, 552

Tsa (rtsa), in Domey, 561

Tsang (gtsang), eine der beiden Haupt-Provinzen von Zentral Tibet, xxix-xxx, 11-12, 661, Schluss, Anm. 3

Tsang Arik (gtsang a rig), in Domey, 548

Tsang Latö (gtsang la stod). S. Latö

Tsang, Kloster (gtsang dgon), 73, 546

Tsangpo Fluss (gtsang po), 280, 282, 485, 487, 502, 507, 5515, 582, 615, 640-1, Schluss, Anm. 3

Tsari (tsa ri), xiv, 5, 11, 137, 163, 259-Kap. 10, Anm. 1, 366-7, 374, 448, 472, 524, 597, 609
alt (tsa ri rnying ma), Kap. 10, Anm. 16
Mandala Ebene (dkyil ’khor thang), 260
neu (tsa ri gsar ma), Kap. 10, Anm. 39
Schluchten (tsa ri rong bskor), Pilgerreise zu den, 259-291, Kap. 10, Anm. 7, 492
vier Haupt-Zugänge, Kap. 10, Anm. 1
vier Schluchten, Kap. 10, Anm. 8
vier Flüsse, Kap. 10, Anm. 8

Tsaring Nor, See (skya rangs mtsho), Kap. 7, Anm. 9

Tsarong (tsha rong), in Tsang, 287, 485, 513

Tsawa Gang (tsha ba sgang), einer der Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22

Tsechen Drak (rtse chen brag), in Tsang, Anhang 4, Anm. 4

Tsechen Drolma Lhakhang (rtse chen sgrol ma lha khang), in Tsang, 609

Tsechu Fluss (rtse chu), unterhalb von Thayenchi, in Domey, 85

Tsegyeh, Kloster (rtse bryad dgon pa), am Kailash, 343, Kap. 11, Anm. 63

Tsemön Ling (tshe smon gling), in Lhasa, Kap. 9, Anm. 50,

Tsenmo Thang (btsan mo thang), in Domey, 548

Tsering Jong (tshe ring ljong), in Lokha, xxxi Anm. 43

Tserpa Berg (mtsher pa ri), in der Nähe des Kokonor, 165, 194

Tshung (rtse gzhung), in Domey, xiv, 10, 51, 60, 67, 83, 85, 104-5, 155, 523, 537, 547, 605. S. auch Thayenchi

Tsetang (rtse thang), in Lokha, 509

Tsibri (rtsib ri), 478, 512, Kap. 14, Anm. 6

Tsigpai Gön Nang, die auf Weisung des Gonpo errichtete Einsiedelei (brtsigs pa'i mgon gngang), eine Einsiedelei in Tö, Mangyul, 392

Tsodu (tsho 'du), in Lingya, Domey, Kap. 1, Anm. 12, 23, 34, 528, 535,

Tsogo (mtsho sgo), in Tsang, 481

Tsogsham, Kloster (mtsho gsham dgon pa), in Tsang, 463

Tso Mandal Nagpo (mtsho mandal nag po), in Dagpo. S. See des Schwarzen Mandala

Tso-nga (tsho lnga), 225

Tsongkha (tsong kha), in Domey, xxvii, 513, 529, 533, 555, 639
 Kyeri (skyes ri), Geburtsort von Tsongkhapa, 15, 529, 533

Tsongkha Gyi Thang (tsong kha gyi thang), einer der Drei Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22

Tso Ngonpo. S. Kokonor See

Tsonying, das „Herz des Sees“ (mtsho snying), eine Insel im Kokonor See, auch als Tsonying Mahadeva bekannt, xiv, xix-xx, 4-5, 10, 99-163, 179, 195, 218, 512, 524, 602, 632
 Ankunft auf, 109
 Traum, den Gekrönten Buddha von Lhasa nach T. zu bringen, 620
 Aufbruch nach, 100-2
 Abreise von, 158
 Mahadeva, 577, Kap. 6, Anm. 23
 Shabkars kurze Autobiography, verfasst auf, 619

Uddiyana, Kap. 13, Anm. 1

Uma Dzong (dbu ma rdzong), einer von Milarepas Meditationsorten in Tö, Mangyul. S. Zentral-Zitadelle

Umrundung der Schluchten des Tsari (tsa ri rong bskor). Vgl. weiter Tsari: Schluchten, Pilgerreise der

Unübertreffliches Buddha-Gefilde ('og min). S. Akanishtha

Unbesiegter Türkisfarbener See (ma pham g.yu mtsho), ein anderer Name des Manasarovar, Kap. 11, Anm. 6.

Unteres Jam ('jam smad), in Domey, 525-6, 535

Untere Dreieckige Ebene (chos 'byung ma thang), am Lapchi, Kap. 13, Anm. 12 und 16, 473

Urgeh (u rge), in Domey, xxiii, 43, 45, 48-50, 56, 62, 84, 104, 126, 158, 597

Urgeh Tratsang Sang-ngak Mingyeling (u rge grwa tshang gsang sngags smin rgyas gling), xxiii, xxxi Anm. 50, Schluss, Anm. 3

Ursprung, der ('go tshugs), Kloster am Ufer des Manasarovar Sees, Kap. 11, Anm. 65, 668

Uru (dbu ru), eine der beiden Regionen von Ü, Schluss, Anm. 3, 640

Urumchi, xxii, 605

Uttarakuru, nördlicher Kontinent, 66, 288. S. Kontinent des Unheilvollen Klangs

Ü und Tsang (dbus und gtsang), die beiden Haupt-Provinzen von Zentral Tibet, 11, 15, 95, 373, 412, 462, 489, 504, 582, 640
als ein Reiner Bereich, Einführung des Autors, Anm. 19

Vaishravana Schatzkammer, im Potala Palast in Lhasa, 247

Vajra Felsen (rdo rje brag), in Tsari, Kap. 10, Anm. 39

Vajrasana. See Diamanten Thron von Indien

Varahi Tempel (phag mo'i lha khang), in Tsari, 278, 287, Kap. 10, Anm 17

Verborgenes Land des Weißen Lotos (sbas yul padma dkar po), xxvii Anm. 41

Versamlungsstätte der Dakinis von Akanishtha ('og min mkha' 'gro'i tshogs khang), in Samye, 126

Viele Vögel (bya mang po), in Tö, Mangyul, 416, 420, 472, 661, Kap. 12, Anm. 80

Vier. Vgl. auch Glossar der Aufzählungen
 Bezirke von Ü-Tsang (dbus gtsang ru bzhi), 582, Schluss, Anm. 3
 Unveränderlichen Nägel (mi 'gyur ba'i gzer bzhi), am Kailash, Kap. 11, Anm. 10, 367
 Haupt-Höhlen des Lapchi, 472

Vierundzwanzig große heilige Orte (yul chen nyer bzhi), 261, 264, 285, Kap. 13, Anm. 1, 366-7, 471, 647

Vikramashila, xxvii Anm. 12

Vorhergesagte Höhle des Großen Waldes (lung bstan tshal chen phug), am Lapchi, Kap. 13, Anm. 3

Walgasu (wal rga su), 79

Weißer Gletscher, Tise (gangs dkar ti se). S. Kailash, Berg

Weißer See (mtsho dkar), in Tsari, Kap. 10, Anm. 39

Weißer Affenfels-Festung (brag dkar sprel rdzong), in Domey, xiv, 191-218, 229

Weißer Pferde-Zahn Felsen (brag dkar rta so), eine von Milarepas Meditationshöhlen, in Tö, Mangyul, Kap. 12, Anm. 70

Weißer Stupa (mchod rten dkar po), Wahrzeichen an der Grenze zwischen Domey und China, 38, Kap. 2, Anm. 8

Weißer Geier-Pass (rgod dkar la) in Samye, 609

Wildes Yak Tal ('brong lung), am Kailash, Kap. 11, Anm. 60

Wobu (woh bu), in Domey, 110

Wohnsitz der Hunderttausend Maitreyas (byams pa 'bum gling), in Domey, 34, Kap. 2, Anm. 6, Karte 661

Wu Tai Shan. S. Fünf-Gipfel Berg in China

Xining (zi ling), in Domey, 200, 492, 518, 520, 571 Kap. 15, Anm. 4

Yadzi (ya rdzi), in Domey, 534-5

Yamalung, Drakmar, (brag dmar g.ya' ma lung), Einsiedelei bei Samye, 284, 284, 291, Kap. 10, Anm. 59, 614, Anhang 4, Anm. 4

Yama Tashikhyil (g.ya' ma bkra skis 'khyil). S. Tashikhyil Einsiedelei

Yambu (Kathmandu), königlicher Palast von, 389, 418, 434

Yangön (yang dgon), Einsiedelei in Domey, 262
in Tsari, 112

Yantig (yang tig), in Domey, 38, Kap. 2, Anm. 5

Yarlung (yar lung), in Lokha, 509, 515

Yarlung Sheldrak (yar lung shel brag), in Lokha, Kap. 10, Anm. 59, 291

Yarnang Dambu Trakar (yar nang 'dam bu brag dkar), in Domey. S. Dambu Trakar

Yartö Shampo Khangkyi Rawa (yar stod sham po gangs kyi ra ba), in Lokha, Kap. 10, Anm. 59

Yermo Thang in Domey (mdo smad g.yer mo thang), einer der Drei Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22

Yerpa Lhari Nyingpo (yer pa lha ri'i snying pa), ein anderer Name für Drak Yerpa, 374

Yeru (g.yas ru), eine der beiden Regionen von Tsang, Schluss, Anm. 3

Yolmo (g.yol mo), Helambu, in Nepal, Kap. 12, Anm. 28

Yönpo-Tal von Gyang (rgyang gi yon po lung), in Tsang, 482-3

Yönru (g.yon ru), eine der beiden Regionen von Ü, Schluss, Anm. 3

Yudok (g.yu rdogs), in Domey, 105

Yulmeh (yul smad), Dorf in Tsari, 261, 285, Kap. 10, Anm. 13

Yulo Köpa (g.yu lo bkod pa'i zhing), Taras Buddha-Gefilde. S. Paradies Gekleidet in Türkise Blütenblätter

Yung, Kloster, in China, 531

Zabmo Ri (zab mo ri), in Lhagyari, 284

Zalmo Gang (zal mo sgang), einer der Sechs Bereiche von Dokham, Kap. 14, Anm. 22

Zangdok Palri (zangs mdog dpal ri). S. Glorreicher Kupferfarbener Berg

Zangri (zangs ri), in Lokha, 504, 507, 514-5

Kharmar (zangs ri mkhar dmar), 507, 515, Kap. 14, Anm. 57

Zentrale Zitadelle (dbu ma rdzong), einer von Milarepas Meditationsplätzen in Tö, Mangyul, Kap. 12, Anm. 70

Zephuk (ze phug), am Lapchi. S. Höhle(n): Gipfel-Höhle

Zhalung (zhwa lung), in Ü, 248-9

Zilchen Sangphuk (zil chen gsang phug), in Tsari. S. Herrliche Geheime Höhle

Zurkar Lhadeng (zur mkhar lha sdeng), in Ü, Anhang 4, Anm. 7, 615

Zurkar Thekchen Ling (zur mkhar theg chen gling), in Ü, Anhang 4, Anm. 7

Zurtso (zur tsho) in Nyanang, 477